



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(REGULASIEKOERANT No. 771)

Prys 10c Price
 Oorsee 15c Overseas
 POSVRY — POST FREE

(REGULATION GAZETTE No. 771)

Vol. 23.]

PRETORIA, 31 MAART 1967.
 31 MARCH

[No. 1701.]

PROKLAMASIE

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK
 VAN SUID-AFRIKA.

No. R. 66, 1967.]

PROKLAMASIE VAN „KONVENSIELAND”.

Nademaal die toetreding van die Republiek Argentinië tot die Uniekonvensie van Parys, 20 Maart 1883, vir die Beskerming van Industriële Eiendom, op 27 Desember 1966 van krag geword het;

En nademaal die Republiek van Suid-Afrika lid van genoemde Uniekonvensie van Parys is;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by die omskrywing van „konvensiëland” in artikel 193 van die Wet op Modellen, 1916 (Wet No. 9 van 1916), en in artikel 1 van die Wet op Patente, 1952 (Wet No. 37 van 1952), en in artikel 2 van die Wet op Handelsmerke, 1963 (Wet No. 62 van 1963), hierby verklaar dat die Republiek Argentinië 'n „konvensiëland” is vir die toepassing van die bepalinge van genoemde Wette.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Dertiende dag van Maart Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-sestig.

C. R. SWART,
 Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

J. F. W. HAAK.

No. R. 67, 1967.]

INWERKINGTREDING VAN DIE WYSIGINGSWET OP STANDAARDE, 1967 (WET NO. 10 VAN 1967).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wysigingswet op Standaarde, 1967 (Wet No. 10 van 1967), verklaar ek hierby dat bovermelde Wet op 1 April 1967 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sestiende dag van Maart Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-sestig.

C. R. SWART,
 Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

J. F. W. HAAK.

No. R. 68, 1967.]

INWERKINGTREDING VAN DIE WYSIGINGSWET OP WERKLOOSHEIDVERSEKERING, 1967 (WET NO. 27 VAN 1967).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 3 van die Wysigingswet op Werkloosheidversekering, 1967, verklaar ek hierby dat bovermelde Wet op die eerste dag van Mei 1967 in werking tree.

A-1434099

PROCLAMATION

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF
 SOUTH AFRICA.

No. R. 66, 1967.]

PROCLAMATION OF “CONVENTION COUNTRY”.

Whereas the accession of the Argentine Republic to the Union Convention of Paris, 20th March, 1883, for the Protection of Industrial Property, took effect on the 27th December, 1966;

And whereas the Republic of South Africa is a member of the said Union Convention of Paris;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the definition of “convention country” in section 193 of the Designs Act, 1916 (Act No. 9 of 1916), and in section 1 of the Patents Act, 1952 (Act No. 37 of 1952), and in section 2 of the Trade Marks Act, 1963 (Act No. 62 of 1963), I hereby declare the Argentine Republic to be a “convention country” for the purpose of the provisions of the said Acts.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Thirteenth day of March, One thousand Nine Hundred and Sixty-seven.

C. R. SWART,
 State President.

By Order of the State President-in-Council.

J. F. W. HAAK.

No. R. 67, 1967.]

COMMENCEMENT OF THE STANDARDS AMENDMENT ACT, 1967 (ACT NO. 10 OF 1967).

Under the powers vested in me by section 2 of the Standards Amendment Act, 1967 (Act No. 10 of 1967), I hereby declare that the above-mentioned Act shall come into operation on 1st April, 1967.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on the Sixteenth day of March, One thousand Nine hundred and Sixty-seven.

C. R. SWART,
 State President.

By Order of the State President-in-Council.

J. F. W. HAAK.

No. R. 68, 1967.]

COMMENCEMENT OF THE UNEMPLOYMENT INSURANCE AMENDMENT ACT, 1967 (ACT NO. 27 OF 1967).

Under the powers vested in me by section 3 of the Unemployment Insurance Amendment Act, 1967, I hereby declare that the above-mentioned Act shall come into operation on the first day of May, 1967.

1-1701

OPMERKING.—Die skaal van reg op sekere transformatore word verhoog van 5% (Algemeen) en vry (Voorkeur) na 20% (Algemeen) en 15% (Voorkeur).

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	Rate of Duty		
		III General	IV M.F.N.	V Preferential
85.01 By the substitution for subheading No. 85.01.40 of the following: "85.01.40 Transformers rated at 5 kva. or more and not exceeding 47,500 kva. of a maximum working voltage of 145 kv. (excluding transformers rated at more than 15,000 kva. and of a rated secondary voltage not exceeding 500 volts)	no.	20%		15% (U.K.)"

NOTE.—The rate of duty on certain transformers is increased from 5% (General) and free (Preferential) to 20% (General) and 15% (Preferential).

No. R. 446.]

[31 Maart 1967.]

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 3 (No. 3/99).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICH,
Minister van Finansies.

No. R. 446.]

[31 March 1967.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMEND-
MENT OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/99).

I, NICOLAAS DIEDERICH, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICH,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
317.06	Deur na tariefpos No. 83.01 die volgende in te voeg: „ 84.61 Watermeterkleppe, vir die vervaardiging van verwarmingstoerusting Deur die opskrif van tariefpos No. 87.06 deur die volgende te vervang: „ Motorvoertuigonderdele en -bybehoorsels, die volgende: ” Deur na paragraaf (9) van tariefpos No. 87.06 die volgende in te voeg: „ (10) Lugrotors, vir die vervaardiging van verwarmingstoerusting	Volle reg ” Volle reg ”

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op watermeterkleppe en lugrotors, vir die vervaardiging van motorvoertuigverwarmingstoerusting.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
317.06	By the insertion after tariff heading No. 83.01 of the following: " 84.61 Water meter valves, for the manufacture of heating equipment By the substitution for the heading of tariff heading No. 87.06 of the following: " Motor vehicle parts and accessories, the following: " By the insertion after paragraph (9) of tariff heading No. 87.06 of the following: " (10) Air rotors, for the manufacture of heating equipment	Full duty ” Full d

NOTE.—Provision is made for a rebate of the full duty on water meter valves and air rotors, for the manufacture of motor vehicle heating equipment.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN EN
PENSIENE.

No. R. 444.]

[31 Maart 1967.]

PENSIENFONDS VIR GEASSOSIEERDE
INRIGTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn en Pensioene kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op die Pensioenfonds vir Geassosieerde Inrigtings, 1963 (Wet No. 41 van 1963), die Randse Afrikaanse Universiteit tot 'n geassosieerde inrigting verklaar het met ingang van 1 April 1967.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE AND
PENSIONS.

No. R. 444.]

[31 March 1967.]

ASSOCIATED INSTITUTIONS PENSION FUND.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare and Pensions has by virtue of the powers vested in him by section 4 of the Associated Institutions Pension Fund Act, 1963 (Act No. 41 of 1963), declared the Rand Afrikaans University to be an associated institution as from 1st April, 1967.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

No. R. 413.]

[31 Maart 1967.]

Ek, JAN FRIEDRICH WILHELM HAAK, in my hoedanigheid van Minister van Ekonomiese Sake en handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 9 (1) (k) van Oorlogsmaatreël No. 146 van 1942, gelees met Oorlogsmaatreël No. 75 van 1945, stel David Stephanus Lubbe de Villiers hierby as Direkteur van Invoer en Uitvoer met ingang van 1 Maart 1967 aan.

Goewermmentskennisgewing No. R. 1879 van 6 Desember 1963, word hierby ingetrek.

J. F. W. HAAK,
Minister van Ekonomiese Sake.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

No. R. 426.]

[31 Maart 1967.]

VERBETERING VAN GOEWERMMENTSKENNISGEWING.—REGULASIES BETREFFENDE VOEDSELINSPEKSIE.

Onderstaande verbetering van Goewermmentskennisgewing No. R. 963 van 24 Junie 1966 word vir algemene inligting gepubliseer:—

Vervang die woorde „appointed in terms a health inspector generally or specifically authorised of section twelve (2) of the Act, No. 36 of 1919, or thereto” in die omskrywing van “food inspector” in die Engelse teks van regulasie 1, deur die woorde „appointed in terms of section twelve (2) of the Act, No. 36 of 1919, or a health inspector generally or specifically authorised thereto”.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING.

No. R. 449.]

[31 Maart 1967.]

SUID-AFRIKAANSE SITRUSSKEMA.

VERBODSBEPALINGS TEN OPSIGTE VAN LEMOENE (UITGESONDERD NAWEL-LEMOENE) IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

Ooreenkomstig artikel 29 van die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Sitrusraad genoem in artikel 3 van die Suid-Afrikaanse Sitrusskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 121 van 1964, soos gewysig, kragtens die bevoegdhede aan hom verleen ingevolge artikel 16 (1) (o), gelees met artikel 21 van genoemde Skema, en met my goedkeuring, die verbodsbepalings in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde verbodsbepalings op 3 April 1967 in werking tree.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking.

BYLAE.

1. In hierdie Bylae, tensy in stryd met die samehang, het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Suid-Afrikaanse Sitrusskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 121 van 1964, soos gewysig, dieselfde betekenis en enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Bemarkingswet, 1937 (No. 26

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

No. R. 413.]

[31 March 1967.]

I, JAN FRIEDRICH WILHELM HAAK, in my capacity as Minister of Economic Affairs and acting by virtue of the powers vested in me by regulation 9 (1) (k) of War Measure No. 146 of 1942 read with War Measure No. 75 of 1945, do hereby appoint David Stephanus Lubbe de Villiers, Director of Imports and Exports, with effect from 1st March, 1967.

Government Notice No. R. 1879 dated 6th December, 1963, is hereby withdrawn.

J. F. W. HAAK,
Minister of Economic Affairs.

DEPARTMENT OF HEALTH.

No. R. 426.]

[31 March 1967.]

CORRECTION OF GOVERNMENT NOTICE.—REGULATIONS RELATING TO FOOD INSPECTION.

The following correction of Government Notice No. R. 963 dated 24th June, 1966, is hereby published for general information:—

For the words “appointed in terms a health inspector generally or specifically authorised of section twelve (2) of the Act, No. 36 of 1919, or thereto” in the definition of “food inspector” in the English version of regulation 1, substitute the words “appointed in terms of section twelve (2) of the Act, No. 36 of 1919, or a health inspector generally or specifically authorised thereto”.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING.

No. R. 449.]

[31 March 1967.]

SOUTH AFRICAN CITRUS SCHEME.

PROHIBITIONS IN RESPECT OF ORANGES (OTHER THAN NAVEL ORANGES) IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

In terms of section 29 of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, do hereby make known that the Citrus Board referred to in section 3 of the South African Citrus Scheme, published by Proclamation No. R. 121 of 1964, as amended, has, under the powers vested in it in terms of section 16 (1) (o) read with section 21 of the said Scheme, and with my approval, imposed the prohibitions as set out in the Schedule hereto.

And I do hereby further make known that the said prohibitions shall come into operation on the 3rd April, 1967.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics and Marketing.

SCHEDULE.

1. In this Schedule, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the South African Citrus Scheme, published by Proclamation No. R. 121 of 1964, as amended, has the same meaning; and any word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1937

van 1937), maar waaraan 'n betekenis nie geheg is in genoemde Skema nie, die betekenis geheg daaraan in genoemde Wet, en beteken—

„beheerde produksiegebied” die Republiek van Suid-Afrika, uitgesonderd die volgende landdrosdistrikte in die Kaapprovinsie:—

Bellville, Bredasdorp, Caledon, Clanwilliam, Heidelberg, Hermanus, Hopefield, Malmesbury, Montagu, Mosselbaai, Paarl, Piketberg, Riversdal, Robertson, Simonstad, Somerset-Wes, Stellenbosch, Swellendam, Die Kaap, Tulbagh, Vredenburg, Wellington, Worcester en Wynberg.

2. Geen produsent mag lemoene, uitgesonderd Nawellemoene wat in die beheerde produksiegebied geproduseer is, in die Republiek van Suid-Afrika verkoop nie, behalwe deur die Sitrusraad, tensy hy vrygestel is deur die Raad.

3. Onderworpe aan die bepalings van klousules 2 en 4 mag geen produsent enige lemoene, uitgesonderd Nawellemoene, wat in die beheerde produksiegebied geproduseer is, in die Republiek van Suid-Afrika verkoop nie behalwe Uitvoer- en Uniegraad van die volgende klasse:—

Valencia-lemoene (insluitend Du Roi en Lue Gim Gongs);
Protea-lemoene;
Ruby Bloedlemoene;
Disa-lemoene.

4. Onderworpe aan die bepalings van klousule 2 mag geen produsent lemoene, uitgesonderd Nawellemoene van die volgende grade of groottes wat in die beheerde produksiegebied geproduseer is, in die Republiek van Suid-Afrika verkoop nie, behalwe op gesag van 'n permit deur die Raad uitgereik:—

- (a) Fabrieksgraad en Handelsgraad Lemoene (uitgesonderd Nawellemoene);
- (b) Uniegraad Klein Valencia-, Protea-, Ruby Bloedlemoene en Disa-lemoene.

5. Geen persoon mag lemoene (uitgesonderd Nawellemoene) vervaardig of verwerk vir die doel van verkoop of lemoene, uitgesonderd Nawellemoene, koop vir die doel van vervaardiging of verwerking van sodanige lemoene vir die doel van verkoop nie, behalwe op gesag van 'n permit wat deur die Raad uitgereik word.

TER VERDUIDELIKING.—Die uitwerking van die voorgaande verbodsbepalings is dat tot verdere kennisgewing—die verbodsbepalings nie van toepassing is op Seville-lemoene nie;

lemoene (uitgesonderd Nawellemoene) geproduseer in die genoemde distrikte van die Westelike Kaapprovinsie nie onderworpe is aan beheer nie en verkoop mag word deur produsente soos en waar hulle dit goëddunk, maar indien dit verkoop word aan 'n fabriek, moet die fabriek 'n permit van die Raad verkry;

die volgende lemoene (uitgesonderd Nawellemoene) wat elders in die Republiek geproduseer word, mag in die Republiek verkoop word maar slegs deur die Raad en soos deur die Raad aangewys:—

- (i) Alle Uitvoergraad Ekstra Groot, Groot, Middelslag en Klein Lemoene (uitgesonderd Nawellemoene);
- (ii) alle Uniegraad Ekstra Groot, Groot en Middelslag Valencia-lemoene, Protea-lemoene, Ruby Bloedlemoene en Disa-lemoene;

die volgende lemoene wat elders in die Republiek geproduseer word, *nie* in die Republiek verkoop mag word nie, behalwe onder permit wat deur die Raad uitgereik word en ook nie verkoop mag word anders as deur die Raad nie:—

- (i) Alle Fabrieks- en Handelsgraad Lemoene (uitgesonderd Nawellemoene);
- (ii) alle Uniegraad Klein Valencia-lemoene, Protea-lemoene, Ruby Bloedlemoene en Disa-lemoene;

Protea-lemoene beteken alle lemoene (uitgesonderd Nawels, Valencias en Ruby Bloedlemoene) wat gemiddeld minder as 10 pitte per vrug bevat; en

Disa-lemoene beteken alle lemoene (uitgesonderd Ruby Bloedlemoene) wat gemiddeld 10 of meer pitte per vrug bevat.

(No. 26 of 1937), but to which a meaning has not been assigned in the said Scheme, has the meaning assigned to it in the said Act and—

“controlled production area” means the Republic of South Africa excluding the following Magisterial Districts in the Cape Province:—

Bellville, Bredasdorp, Caledon, Clanwilliam, Heidelberg, Hermanus, Hopefield, Malmesbury, Montagu, Mossel Bay, Paarl, Piketberg, Riversdale, Robertson, Simonstown, Somerset West, Stellenbosch, Swellendam, The Cape, Tulbagh, Vredenburg, Wellington, Worcester and Wynberg.

2. No producer shall sell in the Republic of South Africa oranges, other than Navel Oranges, produced in the controlled production area except through the Citrus Board, unless he has been exempted by the Board.

3. Subject to the provisions of clauses 2 and 4, no producer shall sell in the Republic of South Africa any oranges, other than Navel Oranges produced in the controlled production area except Export and Union Grade of the following classes:—

Valencia Oranges (including Du Roi and Lue Gim Gongs);
Protea Oranges;
Ruby Blood Oranges;
Disa Oranges.

4. Subject to the provisions of clause 2 no producer shall sell in the Republic of South Africa oranges other than Navel Oranges, of the following grades or sizes produced in the controlled production area except under the authority of a permit issued by the Board:—

- (a) Factory Grade and Trade Grade Oranges (other than Navel Oranges);
- (b) Union Grade Small Size Valencia, Protea, Ruby Blood and Disa Oranges.

5. No person shall manufacture or process oranges (other than Navel Oranges) for the purpose of sale, or purchase oranges (other than Navel Oranges) for the purpose of manufacturing or processing such oranges for the purpose of sale except under the authority of a permit issued by the Board.

EXPLANATORY NOTES.—The effect of the foregoing prohibitions is that until further notice—

the prohibitions do not apply to Seville Oranges; oranges (other than Navel Oranges) produced in the aforementioned Western Cape Province districts, are not subject to control and may be sold by producers as and where they please, but if sold to a factory, the factory must obtain a permit from the Board;

the following oranges (other than Navel Oranges) produced elsewhere in the Republic may be sold in the Republic, but only through and as directed by the Board:—

- (i) All Export Grade, Extra Large, Large, Medium and Small size oranges (other than Navel Oranges);
- (ii) all Union Grade Extra Large, Large and Medium size Valencia Oranges, Protea Oranges, Ruby Blood Oranges and Disa Oranges;

the following oranges produced elsewhere in the Republic may *not* be sold in the Republic except under permit issued by the Board and may also not be sold other than through the Board:—

- (i) All Factory and Trade Grade Oranges (other than Navel Oranges);
- (ii) all Union Grade Small size Valencia Oranges, Protea Oranges, Ruby Blood Oranges and Disa Oranges;

Protea Oranges means all oranges (other than Nawels, Valencias and Ruby Blood Oranges) which contain less than 10 seeds per fruit on average; and

Disa Oranges means all oranges (other than Ruby Blood Oranges) which contain 10 or more seeds per fruit on average.

No. R. 450.]

[31 Maart 1967.]

SUID-AFRIKAANSE SITRUSSKEMA.

VERBODSBEPALINGS TEN OPSIGTE VAN NAWEL-
LEMOENE IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-
AFRIKA.

Ooreenkomstig artikel 29 van die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Sitrusraad genoem in artikel 3 van die Suid-Afrikaanse Sitruuskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 121 van 1964, soos gewysig, kragtens die bevoegdhede aan hom verleen ingevolge artikel 16 (1) (o) gelees met artikel 21 van genoemde Skema, en met my goedkeuring, die verbodsbepalings in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde verbodsbepalings op 3 April 1967 in werking tree.

D. C. H. UYS,

Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking.

BYLAE.

1. In hierdie Bylae, tensy in stryd met die samehang, het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Suid-Afrikaanse Sitruuskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 121 van 1964, soos gewysig, dieselfde betekenis en enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), maar waaraan 'n betekenis nie geheg is in genoemde Skema nie, die betekenis geheg daaraan in genoemde Wet, en beteken—

„beheerde produksiegebied” die Republiek van Suid-Afrika uitgesonderd die volgende landdrosdistrikte in die Kaapprovinsie:—

Bellville, Bredasdorp, Caledon, Clanwilliam, Heidelberg, Hermanus, Hopefield, Malmesbury, Montagu, Mosselbaai, Paarl, Piketberg, Riversdal, Robertson, Simonstad, Somerset-Wes, Stellenbosch, Swellendam, Die Kaap, Tulbagh, Vredenburg, Wellington, Worcester en Wynberg.

2. Geen produsent mag Nawellemoene wat in die beheerde produksiegebied geproduseer is, in die Republiek van Suid-Afrika verkoop nie, behalwe deur die Sitrusraad, tensy hy vrygestel is deur die Raad.

3. Onderworpe aan die bepalinge van klousules 2 en 4, mag geen produsent enige Nawellemoene wat in die beheerde produksiegebied geproduseer is, in die Republiek van Suid-Afrika verkoop nie, behalwe Uitvoer- en Uniegraad Nawellemoene, insluitende Thompsonnawels en ander buitetype Washington-nawellemoene wat 'n skil- en vleiestekstuur soortgelyk aan die Thompsonnawel het.

4. Onderworpe aan die bepalinge van klousule 2, mag geen produsent Nawellemoene van die volgende grade of groottes wat in die beheerde produksiegebied geproduseer is, in die Republiek van Suid-Afrika verkoop nie, behalwe op gesag van 'n permit deur die Raad uitgereik:—

(a) Fabrieksgraad en Handelsgraad Nawellemoene;

(b) Uniegraad Ekstra Groot en Groot Nawellemoene.

5. Geen persoon mag Nawellemoene vervaardig of verwerk vir die doel van verkoop of Nawellemoene koop vir die doel van vervaardiging of verwerking van sodanige Nawellemoene vir die doel van verkoop nie, behalwe op gesag van 'n permit wat deur die Raad uitgereik word.

TER VERDUIDELIKING.—Die uitwerking van die voorgaande verbodsbepalings is dat tot verdere kennisgewing—

die verbodsbepalings nie van toepassing is op Sevillelemoene nie;

nawellemoene geproduseer in die genoemde distrikte van die Westelike Kaapprovinsie nie onderworpe is aan beheer nie en verkoop mag word deur produsente soos en waar hulle dit goeënd, maar indien dit verkoop word aan 'n fabriek, moet die fabriek 'n permit van die Raad verkry;

No. R. 450.]

[31 March 1967.]

SOUTH AFRICAN CITRUS SCHEME.

PROHIBITIONS IN RESPECT OF NAVEL ORANGES
IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

In terms of section 29 of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, do hereby make known that the Citrus Board referred to in section 3 of the South African Citrus Scheme, published by Proclamation No. R. 121 of 1964, as amended, has, under the powers vested in it in terms of section 16 (1) (o) read with section 21 of the said Scheme, and with my approval, imposed the prohibitions as set out in the Schedule hereto.

And I do further hereby make known that the said prohibitions shall come into operation on the 3rd April, 1967.

D. C. H. UYS,

Minister of Agricultural Economics and
Marketing.

SCHEDULE.

1. In this Schedule, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the South African Citrus Scheme, published by Proclamation No. R. 121 of 1964, as amended, has the same meaning, and any word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), but to which a meaning has not been assigned in the said Scheme has the meaning assigned to it in the said Act and—

“controlled production area” means the Republic of South Africa excluding the following Magisterial Districts in the Cape Province:—

Bellville, Bredasdorp, Caledon, Clanwilliam, Heidelberg, Hermanus, Hopefield, Malmesbury, Montagu, Mossel Bay, Paarl, Piketberg, Riversdale, Robertson, Simonstown, Somerset West, Stellenbosch, Swellendam, The Cape, Tulbagh, Vredenburg, Wellington, Worcester and Wynberg.

2. No producer shall sell in the Republic of South Africa Navel Oranges produced in the controlled production area except through the Citrus Board unless he has been exempted by the Board.

3. Subject to the provisions of clauses 2 and 4, no producers shall sell in the Republic of South Africa any Navel Oranges produced in the controlled production area, except Export and Union Grade Navel Oranges, including Thompson Navel and other off-type Washington Navel Oranges of a skin and flesh texture similar to the Thompson Navel.

4. Subject to the provisions of clause 2, no producer shall sell in the Republic of South Africa Navel Oranges of the following grades or sizes produced in the controlled production area except under the authority of a permit issued by the Board:—

(a) Factory Grade and Trade Grade Navel Oranges;

(b) Union Grade Extra Large and Large size Navel Oranges.

5. No person shall manufacture or process Navel Oranges for the purpose of sale, or purchase Navel Oranges for the purpose of manufacturing or processing such Navel Oranges for the purpose of sale except under the authority of a permit issued by the Board.

EXPLANATORY NOTES.—The effect of the foregoing prohibitions is that until further notice—

the prohibitions do not apply to Seville Oranges; Navel Oranges produced in the aforementioned Western Cape Province Districts, are not subject to control and may be sold by producers as and where they please, but if sold to a factory, the factory must obtain a permit from the Board;

die volgende Nawellemoene wat elders in die Republiek geproduseer word, mag in die Republiek verkoop word maar slegs deur die Raad en soos deur die Raad aangewys:—

- (i) Alle Uitvoergraad Ekstra Groot, Groot, Middelslag en Klein Nawellemoene;
- (ii) alle Uniegraad Middelslag en Klein Nawellemoene; en

die volgende Nawellemoene wat elders in die Republiek geproduseer word NIE in die Republiek verkoop mag word nie, behalwe onder permit wat deur die Raad uitgereik word en ook nie verkoop mag word anders as deur die Raad nie:—

- (i) Alle Fabrieks- en Handelsgraad Nawellemoene;
- (ii) alle Uniegraad Ekstra Groot en Groot Nawellemoene.

No. R. 451.]

[31 Maart 1967.]

DROEBONESKEMA.**OPLEGGING VAN HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP DROEBONE.**

Ooreenkomstig artikel 29 van die Bemerkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Droëbonebeheerraad, genoem in artikel 3 van die Droëboneskema, gepubliseer by Proklamasie No. R. 68 van 1961, soos gewysig, kragtens artikels 15 en 16 van genoemde Skema, met my goedkeuring en met ingang van 1 April 1967, die heffings genoem in die Bylae hierby, opgelê het ter vervanging van die heffings bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. R. 467 van 29 Maart 1963.

D. C. H. UYS,Minister van Landbou-ekonomie en
-bemarking.**BYLAE.**

1. Hierby word 'n heffing van 7½c per 200 lb. en 'n spesiale heffing van 15c per 200 lb. opgelê op alle droëbone, uitgesonderd droëbone wat ingevolge 'n Saadsertifiseringskema kragtens die Wet op Saad, 1961, as Droëbonesaad of Tuinboonsaad gesertifiseer is en droëbone wat vir gebruik as moedersaad ingevolge 'n Saadsertifiseringskema kragtens die Wet op Saad, 1961, in die Republiek ingevoer word, wat—

- (a) in die beheerde gebied verkoop word deur of ten behoeve van 'n produsent;
- (b) in die beheerde gebied geproduseer en buite die beheerde gebied verkoop word;
- (c) buite die beheerde gebied geproduseer en binne die beheerde gebied verkoop word;
- (d) buite die beheerde gebied verkoop word aan 'n persoon wat binne die beheerde gebied met droëbone as 'n besigheid handel: Met dien verstande dat geen heffing betaalbaar is nie op droëbone wat aldus verkoop is en deur die koper buite die beheerde gebied herverkoop word sonder dat dit in die beheerde gebied ingebring is; en
- (e) in die Republiek ingevoer word.

2. In hierdie kennisgewing het enige woord of uitdrukking waaraan in die Droëboneskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 68 van 1961, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, dieselfde betekenis en het enige woord of uitdrukking waaraan in die Bemerkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), 'n betekenis geheg is maar waaraan geen betekenis in genoemde Skema geheg is nie, die betekenis in genoemde Wet daaraan geheg en beteken „beheerde gebied”, die gebied bestaande uit die Provinsies Natal, Oranje-Vrystaat en Transvaal en die Kaapprovinsie, uitgesonderd die landdrosdistrikte Bizana, Butterworth, Elliotdale, Engcobo, Flagstaff, Idutywa, Kentani, Libode, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Mount Fletcher, Mount Frere, Mqanduli, Nqamakwe, Ngqeleni, Port St. Johns, Qumbu, St. Mark's, Tabankulu, Tsolo, Tsomo, Umzimkulu, Umtata, Willowvale en Xalanga.

the following Navel Oranges produced elsewhere in the Republic may be sold in the Republic, but only through and as directed by the Board:—

- (i) All Export Grade Extra Large, Large, Medium and Small size Navel Oranges;
- (ii) all Union Grade Medium and Small size Navel Oranges; and

the following Navel Oranges produced elsewhere in the Republic may NOT be sold in the Republic except under permit issued by the Board and may also not be sold other than through the Board:—

- (i) All Factory and Trade Grade Navel Oranges;
- (ii) all Union Grade Extra Large and Large size Navel Oranges.

No. R. 451.]

[31 March 1967.]

DRIED BEAN SCHEME.**IMPOSITION OF LEVY AND SPECIAL LEVY ON DRIED BEANS.**

In terms of section 29 of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Dried Bean Control Board, referred to in section 3 of the Dried Bean Scheme, published by Proclamation No. R. 68 of 1961, as amended, has, in terms of sections 15 and 16 of that Scheme, with my approval and with effect from 1st April, 1967, imposed the levies mentioned in the Schedule hereto in substitution for the levies made known by Government Notice No. R. 467 of the 29th March, 1963.

D. C. H. UYS,Minister of Agricultural Economics
and Marketing.**SCHEDULE.**

1. A levy of 7½c per 200 lb. and a special levy of 15c per 200 lb. are hereby imposed on all dried beans, excluding dried beans certified in terms of a Seed Certification Scheme under the Seeds Act, 1961, as Dried Bean Seed or Garden Bean Seed and Dried Beans imported into the Republic for use as foundation seed in terms of a Seed Certification Scheme under the Seeds Act, 1961—

- (a) sold in the controlled area by or on behalf of a producer;
- (b) produced in the controlled area and sold outside the controlled area;
- (c) produced outside the controlled area and sold in the controlled area;
- (d) sold outside the controlled area to a person dealing with dried beans in the course of trade in the controlled area: Provided that no levy shall be payable in respect of dried beans thus sold and resold outside the controlled area by the purchaser without such dried beans having been brought into the controlled area; and
- (e) imported into the Republic.

2. In this notice any word or expression to which a meaning has been assigned in the Dried Bean Scheme, published by Proclamation No. R. 68 of 1961, as amended, has the same meaning, and any word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), but to which a meaning has not been assigned in the said Scheme, has the meaning assigned to it in the said Act and “controlled area” shall mean the area comprising the Provinces Natal, Orange Free State and Transvaal and the Cape Province, excluding the Magisterial Districts of Bizana, Butterworth, Elliotdale, Engcobo, Flagstaff, Idutywa, Kentani, Libode, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Mount Fletcher, Mount Frere, Mqanduli, Nqamakwe, Ngqeleni, Port St. Johns, Qumbu, St. Mark's, Tabankulu, Tsolo, Tsomo, Umzimkulu, Umtata, Willowvale and Xalanga.

No. R. 452.]

[31 Maart 1967.]

DROËBONESKEMA.

VOORSKRIFTE BETREFFENDE REKORDS EN OPGAWES.

Ooreenkomstig artikel 29 (2) van die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Droëbonebeheerraad, genoem in artikel 3 van die Droëboneskema, gepubliseer by Proklamasie No. R. 68 van 1961, soos gewysig, kragtens artikel 14 van daardie skema, met my goedkeuring en met ingang van 1 April 1967, die voorskrifte uiteengesit in die Bylae hierby, uitgereik het ter vervanging van die voorskrifte bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. R. 1107 van 6 Julie 1962, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. R. 1060 van 17 Julie 1964.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie
en -bemarking.

BYLAE.

1. Iedereen wat met droëbone as 'n besigheid handel en wat ingevolge artikel 18 (1) van die Droëboneskema geregistreer is—

(1) moet in Afrikaans of Engels—

(a) elke dag die besonderhede wat in Aanhangsel A hiervan vereis word, aanteken met betrekking tot droëbone wat hy op daardie dag van 'n produsent daarvan ontvang het deur aankoop of verkryging op 'n ander wyse, asook droëbone wat hy op daardie dag ten behoeve van 'n produsent daarvan verkoop het;

(b) op die laaste dag van elke kalendermaand die besonderhede wat in Aanhangsel B hiervan vereis word, aanteken met betrekking tot sy transaksies in droëbone gedurende daardie maand;

(2) moet die rekords in subklousule (1) genoem, vir 'n tydperk van drie jaar bewaar; en

(3) moet binne 10 dae na die einde van elke kalendermaand aan die Droëbonebeheerraad, Posbus 678, Pretoria—

(a) 'n opgawe in die vorm in Aanhangsel A hiervan uiteengesit, verstrek, waarin die besonderhede wat in daardie Aanhangsel verlang word, ten opsigte van daardie maand aangetoon word; en

(b) 'n opgawe in die vorm in Aanhangsel B hiervan uiteengesit, verstrek, waarin die besonderhede wat in daardie Aanhangsel verlang word, ten opsigte van daardie maand aangetoon word.

2. Wanneer droëbone op 'n besondere dag van verskillende produsente ontvang word in hoeveelhede van minder as 200 lb. tegelyk, is dit voldoende nakoming van die bepalings van klousule 1 (1) (a) en 1 (3) (a) as die totale hoeveelheid aldus ontvang een keer per week in genoemde rekord aangeteken en in genoemde opgawe aangetoon word as ontvangstes van diverse produsente.

3. Iedereen wat met droëbone as 'n besigheid handel en wat droëbone in die Republiek van Suid Afrika invoer—

(1) moet in Afrikaans of Engels die besonderhede wat in Aanhangsel C hiervan vereis word, aanteken met betrekking tot droëbone wat hy aldus in die Republiek van Suid-Afrika ingevoer het, en moet sodanige rekord vir 'n tydperk van drie jaar bewaar; en

(2) moet binne 10 dae na die einde van elke kalendermaand waarin droëbone aldus in die Republiek van Suid-Afrika ingevoer is, 'n opgawe in die vorm in Aanhangsel C hiervan uiteengesit, aan die Droëbonebeheerraad, Posbus 678, Pretoria, verstrek, waarin die besonderhede wat in daardie Aanhangsel verlang word, ten opsigte van daardie maand aangetoon word.

No. R. 452.]

[31 March 1967.]

DRIED BEAN SCHEME.

REQUIREMENTS RELATING TO RECORDS AND RETURNS.

In terms of section 29 (2) of the Marketing Act, 1937, (No. 26 of 1937), I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Dried Bean Control Board, referred to in section 3 of the Dried Bean Scheme, published by Proclamation No. R. 68 of 1961, as amended, has, in terms of section 14 of that Scheme, with my approval and with effect from the 1st April, 1967, laid down the requirements set out in the Schedule hereto in substitution for the requirements made known by Government Notice No. R. 1107 of the 6th July, 1962, as amended by Government Notice No. R. 1060 of the 17th July, 1964.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics
and Marketing.

SCHEDULE.

1. Every person dealing in the course of trade with dried beans and who is registered in terms of section 18 (1) of the Dried Bean Scheme—

(1) shall record in Afrikaans or English—

(a) each day the particulars required in Annexure A hereto, in respect of dried beans received by him on that day from a producer thereof as a result of a purchase or other acquisition, as well as dried beans sold by him on that day on behalf of a producer thereof;

(b) on the last day of each calendar month the particulars required in Annexure B hereto, in respect of his transactions in dried beans during that month;

(2) shall retain the records referred to in sub-clause (1) for a period of three years; and

(3) shall within 10 days after the end of each calendar month render to the Dried Bean Control Board, P.O. Box 678, Pretoria—

(a) a return in the form set out in Annexure A hereto, reflecting the particulars required in that Annexure in respect of that month; and

(b) a return in the form set out in Annexure B hereto, reflecting the particulars required in that Annexure in respect of that month.

2. Whenever dried beans are received from different producers on any particular day in quantities of less than 200 lb. at a time, it shall be sufficient compliance with the provisions of clause 1 (1) (a) and 1 (3) (a) if the total quantity thus received is recorded in the said record and reflected in the said return once per week as re-receipts from sundry producers.

3. Every person dealing with dried beans in the course of trade and who imports dried beans into the Republic of South Africa—

(1) shall record in Afrikaans or English the particulars required in Annexure C hereto in respect of dried beans so imported by him into the Republic, and shall retain such record for a period of three years; and

(2) shall within 10 days after the end of each calendar month during which dried beans were so imported into the Republic, render to the Dried Bean Control Board, P.O. Box 678, Pretoria, a return in the form set out in Annexure C hereto, reflecting the particulars required in that Annexure in respect of that month.

AANHANGSEL/ANNEXURE A.

Moet aan die Droëbonebeheerraad, Posbus 678, Pretoria, verstrek word binne 10 dae na die einde van elke kalendermaand.
To be rendered to the Dried Bean Control Board, P.O. Box 678, Pretoria, within 10 days after the end of each calendar month.

Opgawe vir die kalendermaand
Return for the calendar month

Geregistreeerde handelaar/Registered Trader.

Adres/Address

[illegible]

L.W./N.B.—

1. Een inskrywing moet elke week gemaak word ten opsigte van die totale hoeveelheid droëbone wat daaglik in hoeveelhede van minder as 200 lb. per persoon van produsente (insluitende Bantoes) aangekoop word/One entry must be made each week in respect of the total quantity of dried beans purchased from producers (including Bantu) in quantities of less than 200 lb. per person on each day.

2. Droëbone ontvang van of gelever deur produsente in ruil vir ander ware, of droëbone ontvang van of gelever deur produsente by wysé van skuldvereffening, is droëbone wat van produsente verkry is, en moet dus in hierdie opgaawe as 'n aankoop aangetoon word/ *Dried beans received from or delivered by producers in exchange for other commodities, or dried beans received from or delivered by producers in payment of debts are dried beans acquired from producers, and must, therefore, be shown on this return as a purchase.*

Ek, die ondergetekende, verklaar dat die inligting hierbo verstrek, waar en juis is/I, the undersigned, declare that the information furnished above, is true and correct.

Datum/Date: 10/10/2010 10:10:10 AM

Handtekening/Signature.

AANHANGSEL/ANNEXURE B.

Moet binne 10 dae na die einde van elke kalendermaand verstrek word aan:	To be rendered <i>within 10 days</i> after the end of each calendar month to:
--	---

Opgawe vir die kalendermaand.
Return for the calendar month.

Geregistreerde handelaar
Registered Trader

Adres/Address.....

**Die Droëbonebeheerraad,
The Dried Bean Control Board,
Posbus/P.O. Box 678,
Pretoria**

Indien geen transaksies gedurende enige besondere maand plaasgevind het nie, moet 'n nulpogawe ten opsigte van daardie maand verstrek word.

If no transactions took place during any particular month, a nil return must be submitted in respect of that month.

[illegible]

AANHANGSEL/ANNEXURE C.

Adres/Address

Datum/Date _____

DEPARTMENT OF LABOUR.

[31 March 1967.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1966.

AMENDMENT OF REGULATIONS.

It is hereby notified that the Honourable the Minister of Labour has been pleased, in terms of section 62 of the Unemployment Insurance Act, 1966 (Act No. 30 of 1966), to amend, with effect from 1st May, 1967, the regulations published under Government Notice No. R. 1938 of 9th December, 1966, as follows:—

- (1) Regulation 3 is amended by the substitution in sub-regulations (2) and (3) for the expression "U.F. 3" of the expression "U.F. 5".

- (2) Regulasie 4 word gewysig deur in die tabel wat in subregulasie (1) voorkom, die bedrag „R2,860” deur die bedrag „R3,120” te vervang.
- (3) Aanhangsel U.F. 1 van genoemde regulasies word gewysig deur in paragraaf 7 daarvan die bedrag „R2,860” deur die bedrag „R3,120” te vervang.
- (4) Aanhangsel U.F. 3 van genoemde regulasies word herroep.
- (5) Die volgende aanhangsel U.F. 5 van die regulasies word ná aanhangsel U.F. 1 ingevoeg:—

AANHANGSEL U.F. 5.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1966.

MAANDELIKSE OPGAWE WAT TESAME MET
BYDRAES DEUR WERKGEWERS INGESTUUR
MOET WORD.

Opgawe vir die *vier/vyf weke geëindig.....
Aan die Sekretaris van Arbeid,
(Werkloosheidversekeringsfonds),
Labiagebou,
Paul Krugerstraat,
Posbus 1851,
PRETORIA.

Ingevolge artikel 29 (3) van die Werkloosheidversekeringswet, 1966, stuur ek hiermee 'n tjek/poswissel/posorder/kontant* ten bedrae van R..... wat nl. alle bydraes verskuldig ten opsigte van myself en die bydraes wat gedurende bogenoemde tydperk by my in diens was, uitmaak.

Ek sertifiseer dat onderstaande besonderhede waar is.

Datum.....

.....
Handtekening van werkgewer of
behoorlik gemagtigde agent.

Indien geen bydraers gedurende die maand in diens was nie, meld datum waarop 'n bydraer laaste in diens was

.....

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

- (2) Regulation 4 is amended by the substitution in the table appearing in subregulation (1) for the amount “R2,860” of the amount “R3,120”.
- (3) Annexure U.F. 1 to the said regulations is amended by the substitution in paragraph 7 thereof for the amount “R2,860” of the amount “R3,120”.
- (4) Annexure U.F. 3 to the said regulations is withdrawn.
- (5) The following annexure U.F. 5 to the regulations is inserted after annexure U.F. 1:—

ANNEXURE U.F. 5.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1966.

MONTHLY RETURN TO BE FORWARDED BY
EMPLOYERS WITH CONTRIBUTIONS.

Return for the *four/five weeks ending.....
To the Secretary for Labour,
(Unemployment Insurance Fund),
Laboria Building,
Paul Kruger Street,
P.O. Box 1851,
PRETORIA.

In terms of section 29 (3) op the Unemployment Insurance Act, 1966, I forward herewith cheque/money order/postal order/ cash* for the amount of R..... being all contributions due in respect of myself and the contributors employed by me during the above-mentioned period.

I certify that the following particulars are true.

Date.....

.....
Signature of Employer or Duty
Authorised Agent.

If no contributors employed during month, state last date upon which a contributor was employed.....

* Delete whichever is inapplicable.

Groep volgens jaarlikse verdienste (insluitende lewenskostetoelae).			Totale getal bydraers in elke groep.	Totale getal weke waarvoor in elke groep betaal is.	Bedrag verskuldig ten opsigte van—				Totaal.
Groep.	Bo. R	Tot en met. R			Werkgewer.		Bydraers.		
					Weeklikse skaal. c	R c	Weeklikse skaal. c	R c	
I.....	—	234	—	—	1	—	1	—	—
II.....	234	390	—	—	2	—	2	—	—
III.....	390	546	—	—	3	—	3	—	—
IV.....	546	702	—	—	4	—	4	—	—
V.....	702	858	—	—	5	—	5	—	—
VI.....	858	1,014	—	—	6	—	6	—	—
VII.....	1,014	1,170	—	—	7	—	7	—	—
VIII.....	1,170	1,326	—	—	8	—	8	—	—
IX.....	1,326	1,482	—	—	8	—	9	—	—
X.....	1,482	1,638	—	—	8	—	10	—	—
XI.....	1,638	1,794	—	—	8	—	11	—	—
XII.....	1,794	3,120	—	—	8	—	12	—	—
TOTAAL.....									

Group according to Annual Earnings (including C.O.L.A.).			Total No. of Contributors in each Group.	Total No. of weeks paid for in each Group.	Amount due in respect of—				Total.
Group.	Over. R	Up to. R			Employer.		Contributors.		
					Weekly Rate. c	R c	Weekly Rate. c	R c	
I.....	—	234	—	—	1	—	1	—	—
II.....	234	390	—	—	2	—	2	—	—
III.....	390	546	—	—	3	—	3	—	—
IV.....	546	702	—	—	4	—	4	—	—
V.....	702	858	—	—	5	—	5	—	—
VI.....	858	1,014	—	—	6	—	6	—	—
VII.....	1,014	1,170	—	—	7	—	7	—	—
VIII.....	1,170	1,326	—	—	8	—	8	—	—
IX.....	1,326	1,482	—	—	8	—	9	—	—
X.....	1,482	1,638	—	—	8	—	10	—	—
XI.....	1,638	1,794	—	—	8	—	11	—	—
XII.....	1,794	3,120	—	—	8	—	12	—	—
TOTAL.....									

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING.

No. R. 415.]

[31 Maart 1967.

AANSTELLING VAN TRUSTKOMITEES VIR VERBETERINGSKOLE VIR BANTOEKINDERS EN -PERSONE OPPERIG INGEVOLGE ARTIKEL 39 VAN DIE KINDERWET, 1960 (WET No. 33 VAN 1960), EN REGULASIES BETREFFENDE DIE VOORWAARDES VAN AANSTELLING, WERKSAAMHEDE, BEVOEGDHEDE EN PROSEDURE OP VERGADERINGS VAN TRUSTKOMITEES.

Ek, MICHEL COENRAAD BOTHA, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels 41 en 92 van die Kinderwet, 1960 (Wet No. 33 van 1960), gelees met Proklamasie No. 52 van 1963—

- (a) stel hierby vir elke verbeteringskool wat opgerig is kragtens artikel 39 van die Kinderwet, 1960 (Wet No. 33 van 1960), en waarin 'n kind of persoon wat 'n Bantoe is, soos omskryf in artikel 35 van die Bantoe-administrasiewet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), opgeneem is, die lede van die rade van bestuur wat ingevolge die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1480 van 1960 aangestel is, aan as 'n trustkomitee; en
- (b) vaardig hierby die regulasies in bygaande Bylae uit met betrekking tot trustkomitees vir verbeteringskole.

M. C. BOTHA,
Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

P. 114/3.

BYLAE.

Woordomskrywing en delegasie van bevoegdhe.

1. In hierdie regulasies het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is by artikel 1 van die Kinderwet, 1960 (Wet No. 33 van 1960), daardie betekenis en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

„die Wet” die Kinderwet, 1960 (Wet No. 33 van 1960);
„Minister” die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling;

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT.

R. 415.]

[31 March 1967.

APPOINTMENT OF TRUST COMMITTEES FOR REFORM SCHOOLS FOR BANTU CHILDREN AND PERSONS, ESTABLISHED IN TERMS OF SECTION 39 OF THE CHILDREN'S ACT, 1960 (ACT No. 33 OF 1960), AND REGULATIONS GOVERNING THE CONDITIONS OF APPOINTMENT, FUNCTIONS, POWERS AND PROCEDURE AT MEETINGS OF TRUST COMMITTEES.

Under and by virtue of the powers vested in me by sections 41 and 92 of the Children's Act, 1960 (Act No. 33 of 1960), read with Proclamation No. 52 of 1963, I, MICHEL COENRAAD BOTHA, Minister of Bantu Administration and Development—

- (a) hereby appoint for every reform school established in terms of section 39 of the Children's Act, 1960 (Act No. 33 of 1960), to which a child or person who is a Bantu, as defined in section 35 of the Bantu Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), has been admitted, the members of the boards of management appointed in terms of the regulations published by Government Notice No. R. 1480 of 1960 to be a trust committee; and
- (b) hereby make the regulations in the accompanying Schedule in regard to trust committees for reform schools.

M. C. BOTHA,
Minister of Bantu Administration and Development.

P. 114/3.

SCHEDULE.

Definitions and Delegation of Powers.

1. In these regulations any word or expression to which a meaning has been assigned by section 1 of the Children's Act, 1960 (Act No. 33 of 1960), shall have that meaning and, unless inconsistent with the context—

“board of management” means a board of management appointed in terms of the regulations published by Government Notice No. R. 1480 of 1960, for a reform school;

„prinsipaal” die hoof van ’n verbeteringskool;
 „raad van bestuur” ’n raad van bestuur aangestel kragtens die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1480 van 1960 vir ’n verbeteringskool;
 „Sekretaris” die Sekretaris van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling;
 „trustfonds” ’n fonds wat bestaan uit gelde wat ’n trustkomitee ingevolge artikel 41 van die Wet ontvang en ook gelde gein deur middel van funksies;
 „verbeteringskool” ’n verbeteringskool opgerig kragtens artikel 39 van die Wet, waarin ’n kind of persoon wat ’n Bantoe is, soos omskryf in artikel 35 van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), opgeneem is.

2. (1) Die Sekretaris kan al die bevoegdhede wat hierdie regulasies aan hom verleen, of een of meer daarvan, aan ’n senior beampte of beamptes delegeer.

(2) Die Sekretaris kan ’n delegasie wat kragtens hierdie regulasies verleen is, te eniger tyd intrek.

Samestelling van trustkomitees.

3. (1) Die voorsitter van die raad van bestuur vir ’n verbeteringskool is voorsitter van die trustkomitee vir sodanige verbeteringskool.

(2) ’n Lid van die trustkomitee, met uitsondering van die voorsitter, beklee sy amp vir solank hy lid is van die raad van bestuur vir sodanige verbeteringskool.

(3) Wanneer ’n trustkomitee vanweë ’n onvoldoende aantal lede nie in staat is om te funksioneer nie, oefen en voer die voorsitter die bevoegdhede en werksaamhede van die trustkomitee uit.

Sekretaris en tesourier.

4. (1) Die prinsipaal van ’n verbeteringskool is sekretaris en tesourier van die trustkomitee en hy of, in die geval van sy onvermydelike afwesigheid, ’n lid van die personeel van die verbeteringskool deur die voorsitter aangewys, moet vergaderings van die trustkomitee as sekretaris bywoon.

(2) Die prinsipaal of sodanige lid kan deelneem aan enige debat of bespreking deur die trustkomitee oor enige saak wat aan hom voorgelê word, maar het geen stem oor die besluite nie.

Afwesigheidsverlof.

5. ’n Trustkomitee kan aan ’n lid verlof toestaan om afwesig te wees van hoogstens drie agtereenvolgende vergaderings of, met die toestemming van die Sekretaris, vir enige langer tydperk.

Besoldiging van lede.

6. Geen besoldiging is betaalbaar aan ’n lid van ’n trustkomitee vir enige dienste deur hom in daardie hoedanigheid verrig nie en geen verblyf- en reistoelaes is aan ’n lid betaalbaar ten opsigte van die bywoning van ’n gewone vergadering nie. Met dien verstande dat ’n lid (met uitsondering van die voorsitter) wat ’n buitengewone vergadering van die trustkomitee bywoon, verblyf- en reistoelaes ten opsigte van tyd in beslag geneem en ritte afgelê vir die noodsaaklike bywoning van sodanige vergadering, ontvang teen die tarief wat van tyd tot tyd deur die Tesourie goedgekeur word.

Vergaderings.

7. (1) ’n Gewone vergadering van ’n trustkomitee word gehou op die dag waarop die raad van bestuur ’n gewone raadsvergadering hou.

(2) ’n Buitengewone vergadering kan te eniger tyd deur die voorsitter uit eie beweging belê word, en moet deur hom belê word indien daartoe gelas deur die Sekretaris of Minister.

(3) Alle vergaderings word in die verbeteringskool gehou.

(4) (a) Kennis van die tyd en datum van ’n gewone of buitengewone vergadering word aan elke lid van die trustkomitee gegee per brief gepos aan of afgelewer by die adres wat hy aan die prinsipaal as sy adres vir daardie doel opgegee het, en moet betyds aldus gepos of afgelewer word om hom te bereik minstens twee-en-sewentig uur

„Minister” means the Minister of Bantu Administration and Development;

„principal” means the head of the reform school;

„reform school” means a reform school established in terms of section 39 of the Act, to which a child or person who is a Bantu as defined in section 35 of the Bantu Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), has been admitted;

„Secretary” means the Secretary for Bantu Administration and Development;

„the Act” means the Children’s Act, 1960 (Act No. 33 of 1960);

„trust fund” means a fund consisting of moneys received by a trust committee in terms of section 41 of the Act as well as moneys collected by means of functions.

2. (1) The Secretary may delegate all or one or more of the powers conferred on him by these regulations to a senior officer or officers.

(2) The Secretary may at any time withdraw any delegation made in terms of these regulations.

Constitution of Trust Committees.

3. (1) The chairman of the board of management of a reform school shall be the chairman of the trust committee for such reform school.

(2) A member of the trust committee, other than the chairman, shall hold office for as long as he is a member of the board of management for such reform school.

(3) Whenever a trust committee is unable to function by reason of an insufficient number of members, the chairman shall exercise the powers and perform the duties of the trust committee.

Secretary and Treasurer.

4. (1) The principal of the reform school shall be the secretary and treasurer of the trust committee and he, or in the case of his unavoidable absence, a member of the staff of the reform school, appointed by the chairman, shall attend the meetings of the trust committee as secretary.

(2) The principal or such officer may take part in any debate or discussion by the trust committee on any question before it, but shall have no vote on the resolutions.

Leave of Absence.

5. A trust committee may grant any member leave of absence from a maximum of three consecutive meetings or, with the consent of the Secretary, for any longer period.

Remuneration of Members.

6. No remuneration shall be payable to a member of a trust committee for any services rendered by him in that capacity and no subsistence and travelling allowance shall be payable to a member in respect of the attendance of an ordinary meeting: Provided that a member (with the exception of the chairman) who attends a special meeting of the trust committee, may receive subsistence allowance in respect of the time occupied and journeys undertaken for the necessary attendance of such meeting, at the rate as may be approved by the Treasury from time to time.

Meetings.

7. (1) An ordinary meeting shall be held on the same day as that on which the board of management holds an ordinary meeting.

(2) A special meeting may at any time be convened by the chairman on his own initiative, and shall be convened by him if directed to do so by the Secretary or the Minister.

(3) All meetings shall be held in the reform school.

(4) (a) Notice of the time and date of an ordinary or special meeting shall be given to every member of the trust committee by letter posted to or delivered at the address which shall have been notified by him to the principal at his address for that purpose, and shall be so posted or delivered in good time to reach him not

voor die tyd wat vir sodanige vergadering vasgestel is: Met dien verstande dat 'n kennisgewing van die hou van 'n gewone vergadering van die trustkomitee ingesluit word in die kennisgewing van die hou van 'n gewone vergadering van die raad van bestuur.

(b) In die kennisgewing van die hou van 'n vergadering word die aangeleenthede wat op die vergadering behandel sal word, kortliks uiteengesit.

(5) Versuim om te voldoen aan die vereistes van sub-regulasie (4) maak nie die verrigtinge van 'n vergadering ongeldig nie en is ook geen grond vir die nietigverklaring daarvan nie, tensy 'n besluit of beslissing op die vergadering waarskynlik nie geneem of gegee sou gewees het nie indien sodanige versuim nie voorgekom het nie.

Prosedure op vergaderings.

8. (1) Op enige vergadering behandel die trustkomitee sake waarvan vooraf kennis gegee is sowel as sake wat deur enige lid met die instemming van die vergadering, vir bespreking opgegee word.

(2) Enige besluit van die trustkomitee word met 'n meerderheid van stemme van die lede teenwoordig geneem.

(3) Oor elke aangeleentheid waaroor daar gestem word, het elke lid een stem. By 'n staking van stemme het die voorsitter, benewens sy gewone stem, ook 'n beslissende stem.

(4) Behoudens die vereistes van die regulasies, gee die voorsitter sy beslissing oor die orde en prosedure: Met dien verstande dat as 'n lid beswaar opper teen enige sodanige beslissing, die vergadering daaroor stem sonder enige verdere bespreking.

Kworum.

9. Op 'n vergadering bestaande uit—

(a) drie lede, maak twee 'n kworum uit;

(b) meer as drie lede maar minder as sewe lede, maak drie 'n kworum uit; en

(c) sewe of meer lede, maak vier 'n kworum uit.

Notule.

10. Die prinsipaal of, in die geval van sy afwesigheid, 'n lid van die personeel van die verbeteringskool, deur die voorsitter aangewys, hou, om die beurt in Afrikaans en Engels, notule van die verrigtinge op vergaderings en stuur so gou doenlik na afloop van 'n vergadering 'n afskrif van die notule aan die Sekretaris. Die notule van die verrigtinge op 'n vergadering word aan die trustkomitee op sy volgende vergadering voorgelê vir bekragtiging of, indien nodig, vir wysiging en bekragtiging.

Ontvangs en beheer oor gelde.

11. (1) Alle gelde wat 'n trustkomitee ontvang, word in 'n trustfonds inbetaal en in 'n bankrekening wat vir dié doel geopen word, gestort of andersins belê, na gelang die Sekretaris goedkeur: Met dien verstande dat geen skenking of bemerking deur 'n trustkomitee ontvang mag word sonder die voorafgaande goedkeuring van die Sekretaris nie.

(2) Besonderhede van alle sekuriteite met betrekking tot, of van beleggings van, gelde in die trustfonds word aan die Sekretaris verstrek en sodanige sekuriteite of beleggingstukke word in 'n brandkluis in die verbeteringskool of ander veilige plek gehou, na gelang die Sekretaris gelas.

(3) Alle betalings word deur die trustkomitee gemagtig: Met dien verstande dat as 'n diens (insluitende goedere verskaf) meer as R100 gedurende enige twaalf maande sal beloop, die diens onderworpe is aan die voorafgaande goedkeuring van die Sekretaris.

Aanwending van gelde in trustfonds.

12. (1) Gelde in die trustfonds wat onvoorwaardelik ontvang is, kan aangewend word vir—

(a) die aankoop van atletiek-, sport- en konsert-uitrusting vir leerlinge;

(b) die vervoer van atletiek-, sportspanne en konsert-groepe;

(c) die onthaal van besoekende atletiek- en sportspanne en groepe leerlinge;

(d) opvoedkundige en ander uitstappies vir leerlinge;

(e) die huur van films;

less than seventy-two hours before the time appointed for such meeting: Provided that the notice convening an ordinary meeting of the trust committee shall be included in the notice convening an ordinary meeting of the board of management.

(b) The business to be considered at the meeting shall be set out briefly in the notice convening such meeting.

(5) Failure to comply with the requirements of sub-regulation (4) shall not vitiate the proceedings at any meeting nor afford ground for the setting aside thereof unless it shall appear that any resolution or decision of the meeting would probably not have been passed or taken if such failure had not occurred.

Procedure at Meetings.

8. (1) At any meeting the trust committee shall deal with matters prior notice of which has been given as well as such matters as are raised by members with the approval of the meeting.

(2) Any resolution of the trust committee shall be taken by a majority vote of the members present.

(3) Each member present shall have one vote on every matter put to the vote. In the event of an equality of votes the chairman shall, in addition to his deliberative vote, have a casting vote.

(4) Subject to the provisions of the regulations, the chairman shall give his ruling on a question of order or procedure: Provided that if a member objects to any such ruling, the question shall be put to the vote without any further discussion.

Quorum.

9. At any meeting consisting of—

(a) three members, two shall form a quorum;

(b) more than three but less than seven members, three shall form a quorum;

(c) seven or more members, four shall form a quorum.

Minutes.

10. The principal, or in his absence, a member of the staff of the reform school appointed by the chairman, shall keep minutes of the proceedings at all meetings of the trust committee, such minutes being kept alternatively in Afrikaans and English, and shall as soon as possible after the conclusion of a meeting, transmit a copy of the minutes to the Secretary. The minutes of the proceedings at any meeting shall be laid before the trust committee at its next meeting for confirmation or if necessary, for amendment and confirmation.

Receipt and Control of Moneys.

11. (1) All moneys received by a trust committee shall be paid into a trust fund and shall be deposited in a bank account opened for this purpose or otherwise invested, as may be approved by the Secretary: Provided that no donation or bequest shall be received by the trust committee unless the prior approval of the Secretary has been obtained.

(2) Particulars of all securities relating to, or of investments of moneys of a trust fund shall be furnished to the Secretary, and documents relating to such securities or investments shall be placed in a safe in the reform school or other place of security as the Secretary may direct.

(3) All payments shall be authorised by the trust committee: Provided that where any service (including goods received) exceeds R100 in any twelve months, the Secretary's prior approval for such service shall be obtained.

Application of Moneys in Trust Fund.

12. (1) Moneys in a trust fund received unconditionally may be applied towards—

(a) the purchase of athletic, sports or concert equipment for pupils;

(b) the conveyance of athletic or sport teams and concert groups;

(c) the entertainment of visiting athletic and sport teams and groups of pupils;

(d) educational and other excursions for pupils;

(e) the hiring of films;

- (f) die aankoop van opvoedkundige hulpmiddels, wanneer nie deur die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling verskaf nie;
 - (g) die bestryding van koste in verband met die administrasie van die trustfonds;
 - (h) sodanige ander doeleindes as wat in belang van die leerlinge geag word en deur die Sekretaris goedgekeur is.
- (2) Geen goedere mag op huurkoop of paaieimentsgewys gekoop word nie.

Betalings.

13. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (2), geskied betaling uit die trustfonds per tjek of ander order, na gelang van die geval, deur die tesourier geteken en deur 'n lid wat die trustkomitee spesiaal daartoe magtig, mede-onderteken.

(2) Die tesourier hou 'n voorskotrekening vir kleinkas wat nie 'n bedrag van twintig rand oorskry nie en kan enkele betalings van hoogstens tien rand daaruit maak.

Boekjaar.

14. Die boekjaar van elke trustfonds begin op 1 April en eindig op 31 Maart van die daaropvolgende jaar. Alle rekeningsboeke moet aan die einde van elke boekjaar afgesluit word.

Boeke wat gehou moet word.

15. (1) 'n Trustkomitee moet toesien dat die volgende boeke gehou word en dat alle departementele voorskrifte in verband daarmee wat van tyd tot tyd uitgerek word, nagekom word:—

- (a) 'n kasboek waarin inkomste en uitgawes aangeteken word;
- (b) 'n kleinkasboek waarin besonderhede van alle kontantbetalings en voorskotte aangeteken word;
- (c) 'n grootboek waarin afsonderlike rekenings gehou word ten opsigte van elke trust, skenking of bemaking onderworpe aan 'n voorwaarde, gelde wat onvoorwaardelik ontvang is en gelde gein deur middel van funksies gehou deur leerlinge van die verbeteringskool;
- (d) 'n duplikaatkwitansieboek waarvan die deurslag-afskrif as 'n permanente rekord bewaar word, vir die uitreiking van kwitansies vir alle gelde wat vir die trustfonds ontvang word;
- (e) 'n voorraadregister vir verbruikbare goedere waarin alle ontvangste, uitreikings en afskrywings van voorrade aangeteken word; en
- (f) 'n uitrustingsregister waarin alle ontvangste, uitreikings en afskrywings aangeteken word.

(2) Kasboeke moet aan die einde van elke maand afgesluit, gebalanseer en met die bank- of ander rekening, na gelang van die geval, gerekonsilieer word.

State en verslae.

16. 'n Trustkomitee verstrek aan die Sekretaris—

- (a) te eniger tyd, op aanvraag, 'n spesiale verslag of sodanige ander besonderhede as wat die Sekretaris verlang;
- (b) so gou doenlik maar nie later as sestig dae na die einde van elke boekjaar 'n gesertifiseerde—
 - (i) inkomste- en uitgawerekening en balansstaat vir die boekjaar wat aandui die stand van elke trust, skenking of bemaking onderworpe aan 'n voorwaarde, gelde wat onvoorwaardelik ontvang is en gelde gein deur middel van funksies gehou deur leerlinge van die verbeteringskool;
 - (ii) staat van oorskotte en tekorte van voorrade aan die einde van die boekjaar;
 - (iii) staat van oortollige, onbruikbare, verslete, nuttelose, beskadigde, verouderde of vermiste uitrusting vir die boekjaar; en
 - (iv) staat van sekuriteite in bewaring van die verbeteringskool soos aan die einde van die boekjaar, wat aantoon dat die sekuriteite korrek aangeteken is en in alle opsigte in orde is.

- (f) the purchase of educational aids which are not supplied by the Department of Bantu Administration and Development;
 - (g) the defrayal of administration costs of the trust fund;
 - (h) such other purposes as may be considered to be in the interests of the pupils and approved by the Secretary.
- (2) No goods may be purchased on hire-purchase or in instalments.

Payments.

13. (1) Subject to the provisions of subregulation (2), payment out of the trust fund shall be made by cheque or other order, as the case may be, signed by the treasurer and countersigned by a member specially authorised thereto by the trust committee.

(2) The treasurer shall keep a petty cash advance account which shall not exceed an amount of twenty rand and may make single payments not exceeding ten rand therefrom.

Financial Year.

14. The financial year of every trust fund shall commence on 1st April and shall end on 31st March of the ensuing year. All books of account shall be closed off at the end of every financial year.

Books to be Kept.

15. (1) A trust committee shall ensure that the following books be kept and that all relative departmental instructions that may from time to time be issued, be complied with:—

- (a) a cash book in which shall be entered all revenue and expenditure;
- (b) a petty cash book in which shall be entered particulars of all cash payments and advances;
- (c) a ledger in which separate accounts shall be kept in respect of each trust, donation or bequest obtained subject to a condition, moneys received unconditionally and moneys collected by means of functions held by pupils of the reform school;
- (d) a receipt book in duplicate the carbon copy of which shall be kept as a permanent record, for the issue of receipts for all moneys received on behalf of the trust fund;
- (e) a stores register for consumable goods in which all receipts, issues and write-offs of stores shall be entered; and
- (f) an equipment register in which all receipts, issues and write-offs shall be entered.

(2) Cash books shall be ruled off and balanced at the end of each month and reconciled with the bank or other account, as the case may be.

Statement and Reports.

16. A trust committee shall furnish the Secretary—

- (a) at any time, on request, with a special report or such other particulars as may be required by the Secretary;
- (b) as soon as expedient but not later than sixty days after the end of a financial year with a certified—
 - (i) revenue and expenditure account and balance sheet for the financial year reflecting the position of each trust, donation or bequest obtained subject to a condition, moneys received unconditionally and moneys collected by means of functions held by pupils of the reform schools;
 - (ii) statement of surpluses and deficiencies in stores at the end of the financial year;
 - (iii) statement of redundant, unserviceable, worn, useless, damaged, obsolete or missing equipment for the financial year; and
 - (iv) statement of securities in the custody of the reform school as at the end of the financial year and which indicates that the securities are properly entered and in every respect in order.

Beskikking oor, verhuur of uitleen van voorrade.

17. Sonder die voorafgaande goedkeuring van die Sekretaris mag 'n trustkomitee nie enige voorrade of uitrusting van die trustfonds verhuur of uitleen of anders daaroor beskik nie.

18. Indien 'n trustkomitee ophou om te bestaan, besluit die Sekretaris hoe oor die bates beskik moet word.

Opdragte deur lede van trustkomitees aan die personeel of inwoners van verbeteringskole.

19. 'n Lid van 'n trustkomitee, met uitsondering van die voorsitter, het nie die bevoegdheid om 'n opdrag aan die prinsipaal of ander lid van die personeel of inwoner van 'n verbeteringskool te gee nie, of waar sodanige opdrag wel gegee is, stel die versuim om dit uit te voer, nie die prinsipaal, lid van die personeel of inwoner aan dissiplinêre stappe bloot nie.

Disposal, Hiring or Lending of Stores.

17. A trust committee shall not hire out or lend out or otherwise dispose of trust fund stores or equipment without the prior approval of the Secretary.

18. Should a trust committee cease to exist, the Secretary shall decide on the disposal of its assets.

Instructions by Members of Trust Committees to the Staff or Inmates of Reform Schools.

19. It shall not be competent for any member of a trust committee, other than the chairman, to give any instructions to the principal or any other member of the staff or to any inmate of the reform school, or if such an instruction should be given, failure to comply therewith shall not subject such principal, member of the staff or inmate to disciplinary action.

INHOUD.

No.	PROKLAMASIES.	BLADSY
R. 66.	Proklamasie van „Konvensie Land” ...	1
R. 67.	Inwerkingtreding van die Wysigingswet op Standaarde, 1967 ...	1
R. 68.	Inwerkingtreding van die Wysigingswet op Werkloosheidsversekering, 1967 ...	1
R. 69.	Uitvoering van die Bepalings van Wet op Staatsondersteunde Inrigtings, 1931 ...	2
Departement van Doeane en Aksyns. GOEWERMENSKENNISGEWINGS.		
R. 445.	Doeane-en-Aksyns Wet, 1964: Wysiging Bylae No. 1 (No. 1/95) ...	2
R. 446.	Doeane-en-Aksyns Wet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/99) ...	3
Departement van Volkswelsyn en Pensioene. GOEWERMENSKENNISGEWING.		
R. 444.	Pensioenfonds vir Geassosieerde Inrigtings	3
Departement van Handel en Nywerheid. GOEWERMENSKENNISGEWING.		
R. 413.	Aanstelling van Direkteur van Invoer- en Uitvoerbeheer ...	4
Departement van Gesondheid. GOEWERMENSKENNISGEWING.		
R. 426.	Verbetering van Goewermenskennisgewing: Regulasie Betreffende Voedsel-inspeksie ...	4
Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking. GOEWERMENSKENNISGEWINGS.		
R. 449.	Suid-Afrikaanse Sitruskema: Verbodsbepalings ten Op sigte van Lemoene (Uitgesonderd Nawellemoene) in die Republiek van Suid-Afrika ...	4
R. 450.	Suid-Afrikaanse Sitruskema: Verbodsbepalings ten Op sigte van Nawellemoene in die Republiek van Suid-Afrika ...	6
R. 451.	Droëboneskema: Oplegging van Heffing en Spesiale Heffing op Droëbone ...	7
R. 452.	Droëboneskema: Voorskryfte Betreffende Rekords en Opgawes ...	8
Departement van Arbeid. GOEWERMENSKENNISGEWING.		
R. 433.	Werkloosheidsversekeringswet, 1966: Wysiging van Regulasies ...	10
Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling. GOEWERMENSKENNISGEWING.		
R. 415.	Aanstelling van Trustkomitees vir Verbeteringskole vir Bantoe Kinders en Persone en Regulasies Betreffende die Voorwaardes van Aanstelling, Werksaamhede, Bevoegdhede en Prosedure op Vergaderings van Trustkomitees ...	12

CONTENTS.

No.	PROCLAMATIONS.	PAGE
R. 66.	Proclamation of a "Convention Country"	1
R. 67.	Commencement of the Standards Amendment Act, 1967 ...	1
R. 68.	Commencement of the Employment Insurance Amendment Act, 1967 ...	1
R. 69.	Administration of Provisions of State-aided Institutions Act, 1931 ...	2
Department of Customs and Excise. GOVERNMENT NOTICES.		
R. 445.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/95) ...	2
R. 446.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/99) ...	3
Department of Social Welfare and Pensions. GOVERNMENT NOTICE.		
R. 444.	Associated Institutions Pension Fund ...	3
Department of Commerce and Industries. GOVERNMENT NOTICE.		
R. 413.	Appointment of Director of Imports and Exports ...	4
Department of Health. GOVERNMENT NOTICE.		
R. 426.	Correction of Government Notice: Regulations Relating to Food Inspection ...	4
Department of Agricultural Economics and Marketing. GOVERNMENT NOTICES.		
R. 499.	South African Citrus Scheme: Prohibitions in Respect of Oranges (Other than Navel Oranges) in the Republic of South Africa ...	4
R. 450.	South African Citrus Scheme: Prohibitions in Respect of Naval Oranges in the Republic of South Africa ...	6
R. 451.	Dried Bean Scheme: Imposition of Levy and Special Levy on Dried Beans ...	7
R. 452.	Dried Bean Scheme: Requirements Relating to Records and Returns ...	8
Department of Labour. GOVERNMENT NOTICE.		
R. 433.	Unemployment Insurance Act, 1966: Amendment of Regulations ...	10
Department of Bantu Administration and Development. GOVERNMENT NOTICE.		
R. 415.	Appointment of Trust Committees for Reform Schools for Bantu Children and Persons and Regulations Governing the Conditions of Appointment, Functions, Powers and Procedure at Meetings of Trust Committees ...	12